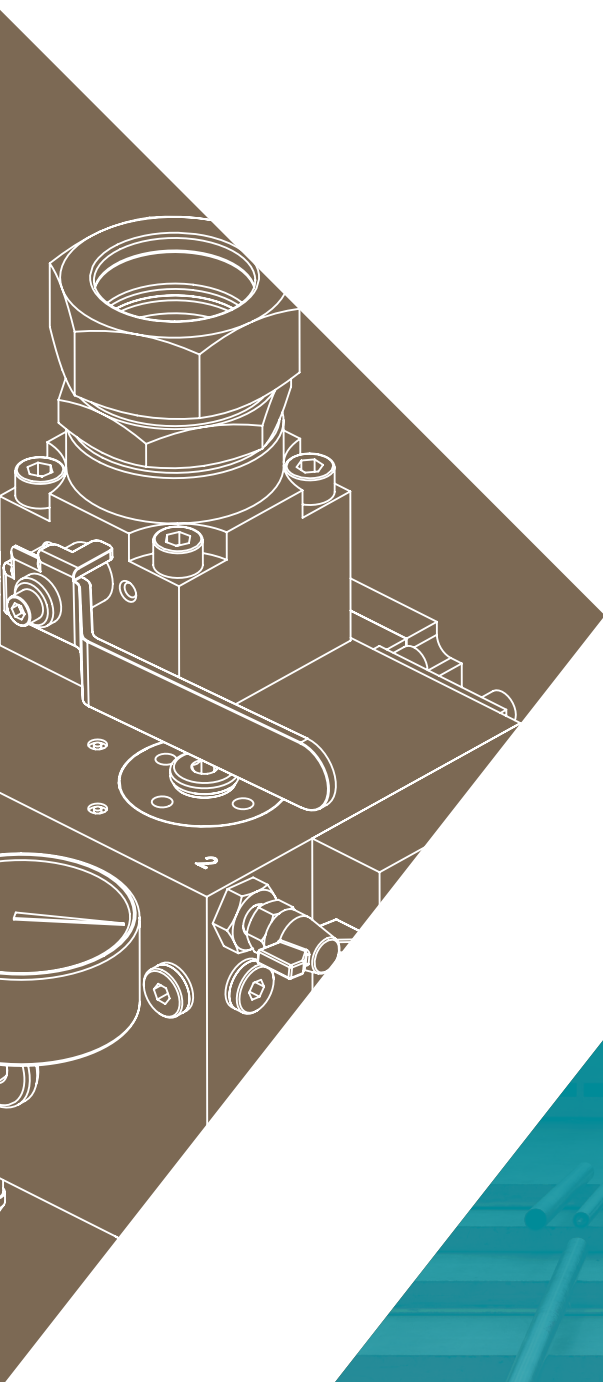


**OMARLIFT**



# ELEVATING SERVICE IN COMPONENTS

HYDRAULIC LINE

MECHANICAL PACKAGE LINE

ELECTRIC DRIVES LINE

NL

DE



OMARLIFT SRL kan terug kijken op een verleden waarin het door grote en belangrijke veranderingen zijn huidige imago heeft weten op te bouwen, waarbij het altijd de doelstelling voor ogen heeft gehouden: kwaliteitsproducten vervaardigen en efficiënte diensten leveren. We willen vooruitkijken, zonder daarbij ons verleden (waar we trots op zijn) uit het oog te verliezen, en ons richten op wat we nu gaan doen om aan onze toekomst te bouwen. Samen met het huidige managementteam hebben we geïnvesteerd in een bedrijf dat in zijn identiteit de voornaamste grond vol trots wil vinden en de juiste drijfveer om samen met klanten en partners vol passie en de progressie te hebben om te blijven groeien. Onze geschiedenis en onze wortels zijn onze stimulans om de groei van ons bedrijf in de toekomst te realiseren door een uitstekende service aan te bieden, met als doel om de passie die wij steken in het bouwen van hoogwaardige componenten te combineren met de vastbeslotenheid om altijd een referentie te zijn voor onze sector.

**OMARLIFT, liften met passie.**

*OMARLIFT SRL ist aus einer Vergangenheit heraus entstanden, auf der das Unternehmen durch große und wichtige Veränderungen ihr heutiges Image aufbauen konnte, wobei es stets sein Ziel im Auge behalten hat: die Herstellung von Qualitätsprodukten und die Bereitstellung effizienter Dienstleistungen. Wir wollen den Blick nach vorne richten, ohne unsere Vergangenheit zu vergessen (auf die wir stolz sind), sondern uns auf das konzentrieren, was wir heute tun, um unsere Zukunft zu gestalten. Gemeinsam mit dem derzeitigen Managementteam haben wir in ein Unternehmen investiert, das in seiner Identität den Hauptgrund für Stolz und den richtigen Antrieb findet, um mit Leidenschaft und Fortschritt gemeinsam mit seinen Kunden und Partnern voranzukommen. Unsere Geschichte und unsere Wurzeln sind für uns ein Ansporn, damit sich die Zukunft im Wachstum unseres Unternehmens durch die Exzellenz des von uns angebotenen Services verwirklicht, damit sich die Leidenschaft, die wir in die Herstellung hervorragender Komponenten stecken, mit der Entschlossenheit verbinden kann, immer eine Referenz für unseren Markt zu sein.*

**OMARLIFT, Hebemittel aus Leidenschaft.**

ALESSANDRO MORDINI  
CEO





## ONZE MISSIE

We bieden onze klanten en distributiepartners het hoogste serviceniveau om hun bedrijf te ontwikkelen door middel van voortdurende verbeteringen, directe communicatie en een optimale after-sales ondersteuning. Wij investeren in de geloofwaardigheid van ons merk, wat voor onze klanten in de liftsector een toegevoegde waarde betekent.

## WAAROM VOOR ONS KIEZEN

### OMDAT WE GELOVEN IN WAT WE DOEN.

Wij geloven in ons werk en in dagelijkse innovatie. We zijn ervan overtuigd dat passie en de wil om te groeien in combinatie met kennis resulteren in kwaliteit, aandacht en betrouwbaarheid. Een optelsom van elementen die elk projectstadium in ons bedrijf karakteriseren: van orderverzameling tot productie, van logistieke diensten tot after-sales ondersteuning. Onze klantgerichtheid uit zich in een hoge beschikbaarheid van onze technische en commerciële medewerkers en een maximale bereidheid om twijfels weg te nemen en problemen op te lossen.

## CERTIFICATIES

Certificatie's getuigen van de kwaliteit, prestaties en veiligheid van onze producten. Alle tools die belangrijk zijn voor ons als liftfabrikant, en meer, worden daarom voortdurend bijgewerkt en aangepast aan de internationale normen.

- Liftenrichtlijn 2014/33/EU
- Norm EN81-20
- Norm EN81-41
- Norm EN81-50
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Norm EN61800-3 EMC

Want Omarlift is niet zomaar een 'liftfabriek', maar streeft ernaar om temidden van het veelzijdige aanbod op de markt van liftbedrijven kwaliteit, innovatie, veiligheid, moderniteit, service, zorg en betrouwbaarheid te bieden!

## UNSERE MISSION

Wir bieten unseren Kunden und Vertriebspartnern das höchste Serviceniveau, um ihr Geschäft durch kontinuierliche Verbesserung, unmittelbare Kommunikation und die beste Erfahrung im Bereich des Kundendienstes zu entwickeln. Wir investieren in die Glaubwürdigkeit unserer Marke, um sie unseren Kunden als Mehrwert in der Aufzugsbranche zur Verfügung zu stellen.

## WIESO MAN SICH FÜR UNS ENTSCHEIDEN SOLLTE

### WEIL WIR UND FÜR DAS EINSETZEN, IN DAS WIR GLAUBEN.

Wir glauben an unsere Arbeit und die tägliche Innovation. Wir sind davon überzeugt, dass wenn Leidenschaft und der Wunsch zu wachsen auf Know-how treffen, sie sich in Qualität, Achtung und Zuverlässigkeit niederschlagen. Elemente, die in unserem Unternehmen jede Projektphase kennzeichnen, von der Auftragserfassung bis zur Produktion, von den logistischen Dienstleistungen bis hin zur Kundenbetreuung. Unsere Aufmerksamkeit für den Kunden drückt sich in einer hohen Verfügbarkeit unseres technischen und kaufmännischen Personals und einer maximalen Bereitschaft zur Lösung von Zweifeln und Problemen aus.

## ZERTIFIZIERUNGEN

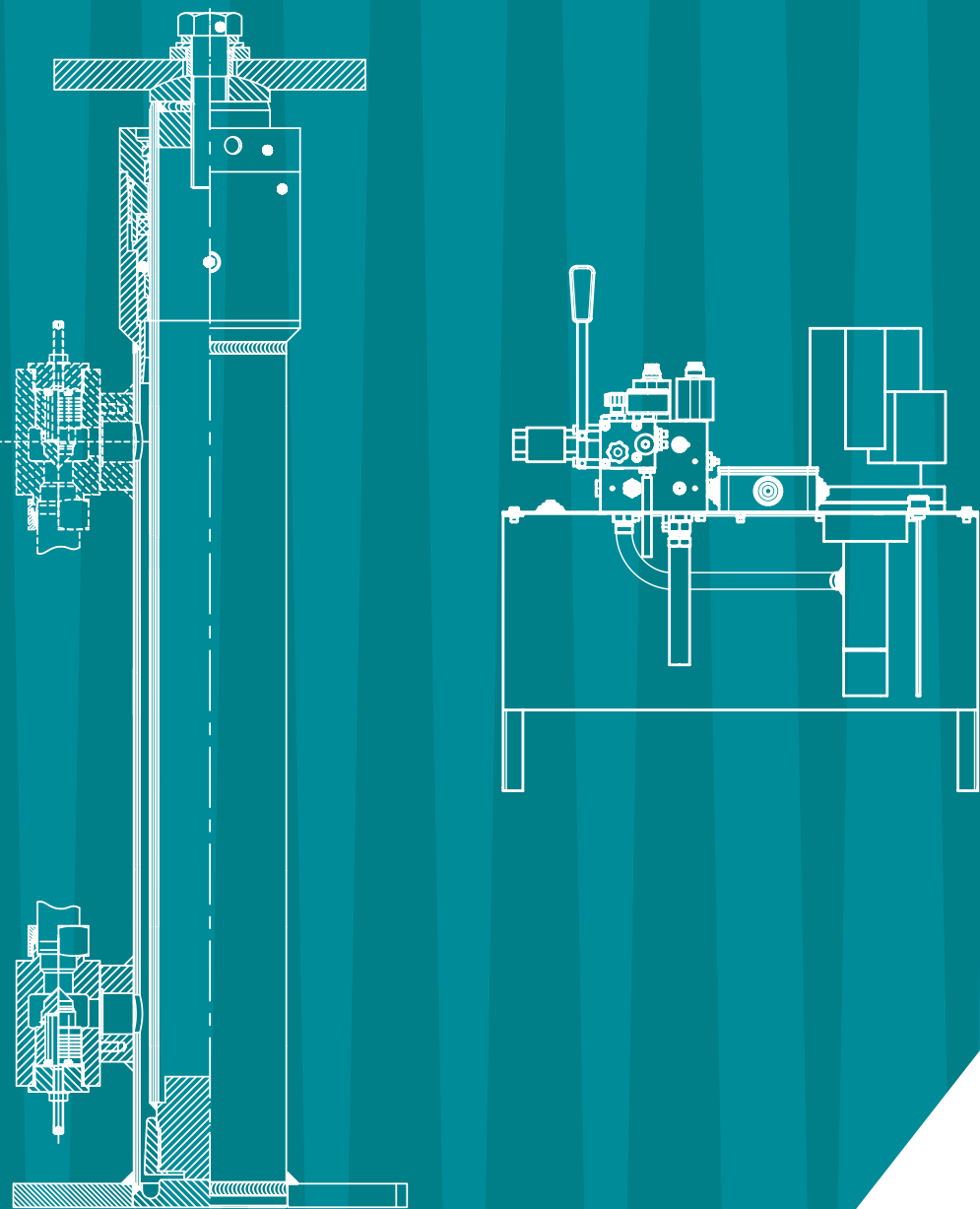
Zertifizierungen bestätigen das Niveau der Qualität, Leistung und Sicherheit unserer Produkte. Deshalb arbeiten wir als Hersteller von Aufzügen und vielem anderen ständig daran, diese wichtigen Instrumente zu aktualisieren und an die internationalen Normen anzupassen.

- Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU
- Norm EN81-20
- Norm EN81-41
- Norm EN81-50
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Norm EN61800-3 EMV

Omarlift ist nicht nur einfach eine 'Aufzugsfabrik', sondern hat es sich zur Aufgabe gemacht, unter den vielen Angeboten auf dem Markt der Aufzugsunternehmen Qualität, Innovation, Sicherheit, Modernität, Service, Sorgfalt und Zuverlässigkeit zu bieten!



# HYDRAULIC LINE



|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| HYDRAULISCHE CILINDERS<br><i>HEBER</i>               | 6  |
| HM-AGGREGAAT<br><i>HM AGGREGAT</i>                   | 8  |
| HI-AGGREGAAT<br><i>HI AGGREGAT</i>                   | 10 |
| HEVOS HE-AGGREGAAT<br><i>HEVOS HE AGGREGAT</i>       | 12 |
| HC-AGGREGAAT<br><i>HC AGGREGAT</i>                   | 14 |
| TPU-AGGREGAAT<br><i>TPU AGGREGAT</i>                 | 18 |
| VEILIGHEIDSVORZIENINGEN<br><i>SICHERHEITUBAUTEIL</i> | 20 |
| MRL-OPLOSSINGEN<br><i>MRL LÖSUNGEN</i>               | 22 |



# HYDRAULISCHE CILINDERS

## HEBER



Breed assortiment cilinders voor verschillende soorten systemen. Het assortiment cilinders kan in combinatie met elk type aggregaat en toepassing worden geleverd: lateraal, centraal, direct of indirect. Alle cilinders zijn zodanig ontworpen dat de uitstroombegrenzer aan de boven- of onderkant kan worden geplaatst (de veiligheidsvoorziening bij een eventuele leidingbreuk).

*Eine breite Palette von Zylindern für verschiedenste Anlagen. Die Palette der Zylinder ist in Kombination mit jeder Art von aggregat und Anwendung erhältlich: seitlich, zentral, direkt oder indirekt. Alle Zylinder sind für die Positionierung des Leitungsbruchventiles oben oder unten vorbereitet (die Sicherheitsvorrichtung im Falle eines Rohrbruchs).*

VOLDOET AAN DE VEREISTEN / ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:

MD2006/42/EC, LD 95/16/EC; EN81.2 / EN81.10-50, EN 81.41

HYDRAULIC LINE



| TOEPASSING<br>ANWENDUNG              | DEBIET<br>TRAGFÄHIGKEIT<br>(kg) | SLAG<br>HUB<br>(mm) | SNELHEID<br>GESCHWINDIGHEIT (m/s) |       | CILINDERTYPE<br>ZYLINDERTYP                        | Ø STANG<br>Ø SCHAFT | MOTOR<br>MOTOR (kW) |       | POMPDEBIET<br>FÖRDERLEISTUNG DER PUMPE (l/min) |       |
|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-------|----------------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------|------------------------------------------------|-------|
|                                      |                                 |                     | 50 Hz                             | 60 Hz |                                                    |                     | 50 Hz               | 60 Hz | 50 Hz                                          | 60 Hz |
| Indirect 2:1                         | 250                             | 3500                | 0,15                              | 0,16  | HC                                                 | 70                  | 1,5                 | 1,8   | 16                                             | 19    |
| Indirect 2:1                         | 480                             | 6500                | 0,48                              | 0,56  | CS                                                 | 80                  | 7,7                 | 9,6   | 75                                             | 90    |
| Indirect 2:1                         | 630                             | 9500                | 0,63                              |       | C97                                                | 100                 | 11                  |       | 150                                            |       |
| Indirect 2:1                         | 2000                            | 11500               | 0,30                              |       | C97 - tandem                                       | 2x130               | 22                  |       | 250                                            |       |
| Directe zijde 1:1<br>Direct Side 1:1 | 800                             | 6500                | 0,52                              |       | 2-traps telescopisch<br>Teleskopisch mit 2 Stadien | 85/2                | 18,4                |       | 180                                            |       |

\* Indicatieve gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus - \* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog

### C97 - STANDAARD - STANDARD



Het meest veelzijdige model in het assortiment: stevig, makkelijk te monteren, zelfs als hij uit meer dan 2 delen bestaat, en door de vierkante flens eenvoudig te installeren.

*Das vielseitigste Modell der Reihe: robust, praktisch zu montieren, auch wenn es aus mehr als 2 Teilen besteht, der quadratische Flansch gewährleistet eine einfache Installation.*

### CS - SMAL - SLIM



Ontworpen voor kleine compartimenten, door het lagere gewicht makkelijk te hanteren en verkrijgbaar met een mofverbinding voor meer compactheid.

*Konzipiert für kleine Schächte, handlich dank eines geringeren Gewichts, ist es mit einer Muffe erhältlich, um die Kompaktheit zu gewährleisten.*

### HC - HOMELIFT



Deze lift beschikt over de essentiële kenmerken om in een huiselijke omgeving te worden geïnstalleerd. Hij neemt namelijk weinig ruimte in beslag en de kop heeft een speciale vorm. In combinatie met het Homelift aggregaat garandeert de compacte structuur van de cilinder een extreem laag olieverbruik.

*Der geringe Platzbedarf und die besondere Form des Kopfteils sind wesentliche Merkmale für die Installation eines Lifts in einer häuslichen Umgebung. In Verbindung mit der Homelift-Steuerung garantiert die kompakte Bauweise des Zylinders eine äußerst geringe Ölmenge.*

### CT - TELESCOPIC



De meest efficiënte toepassing van dit type hydraulische cilinder is de centrale directe, vooral in het geval van panoramische installaties. Het synchroniseren van de trappen zorgt voor een regelmatige slag.

*Die beste Anwendung für diesen Hydraulikzylindertyp ist der zentrale Direktantrieb, insbesondere bei Panoramaaanlagen. Die Synchronisierung der Stadien garantiert einen gleichmäßigen Hub.*



# HM-AGGREGAAT

## HM AGGREGAT



### HYDRAULISCH AGGREGAAT MET MECHANISCHE KLEP

Hydraulisch aggregaat voor liften met NL-klep voor maximale stilte en comfort tijdens de werking.

### ÖLDYNAMISCHE AGGREGAT MIT MECHANISCHEM VENTIL

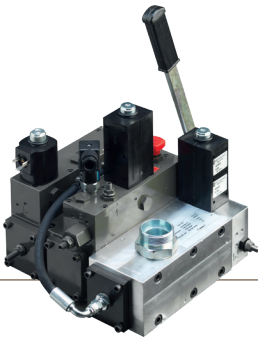
Öldynamische aggregat für Aufzüge mit NL-Ventil für maximale Ruhe und Komfort während des Betriebs.

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:

EN 81.20/50

Verkrijgbaar met **NL-S KLEP** met softstop en ingebouwde U-CM (optioneel)

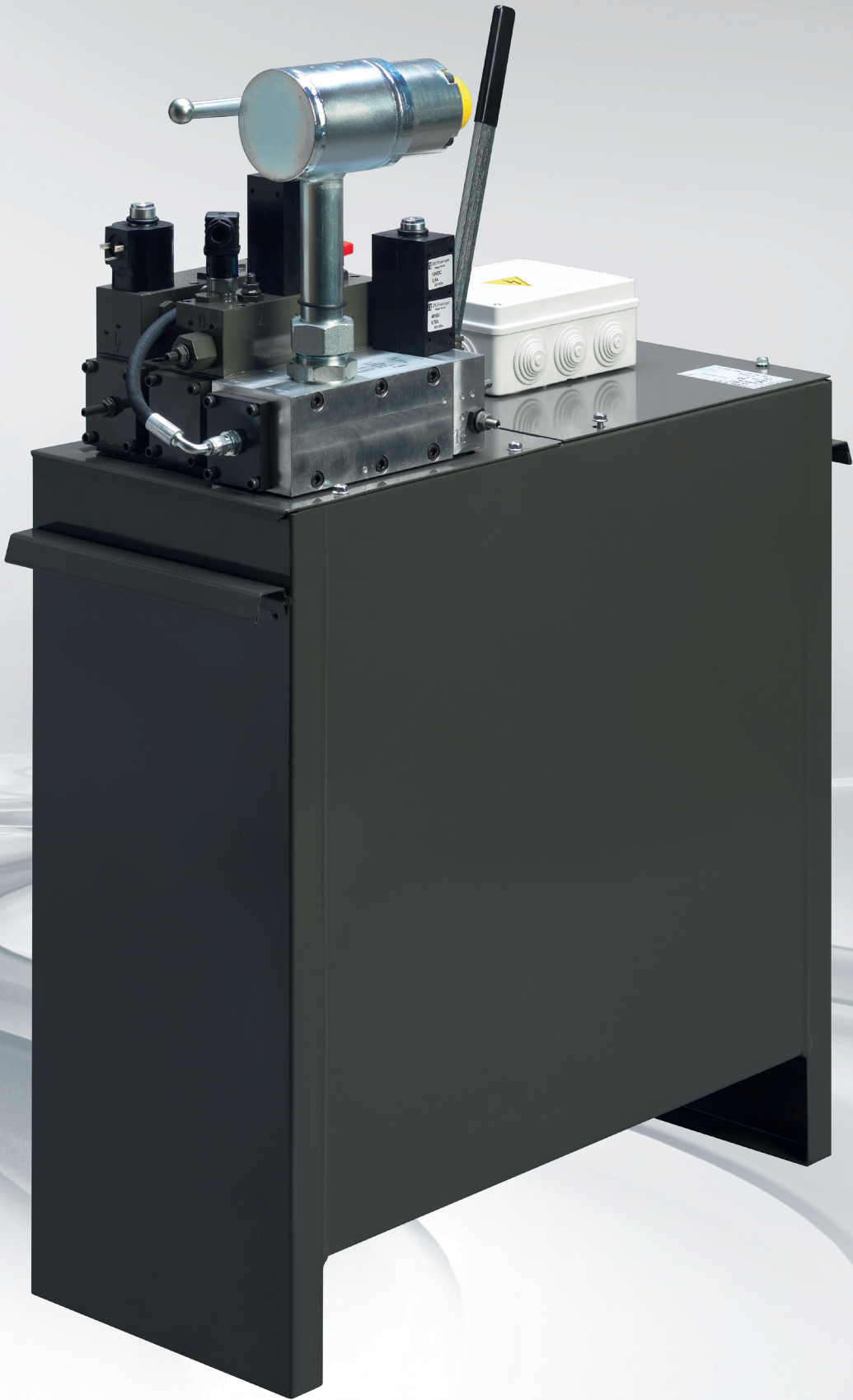
Erhältlich mit **NL-S-VENTIL** mit Softstop und integrierter U-CM-Vorrichtung (optional)



- Eenvoudig te installeren en onderhouden. Het klepblok is modulair en gemakkelijk toegankelijk.
- Leverbaar met NL-softstop klep
- De NL-klep is voorzien van een gepatenteerde geluiddemperkit
- Tot 80 pk/58,8 kW – 600 l/m
- Ook beschikbaar in versie met dubbele tank
- Elk aggregaat wordt in de fabriek getest

- Einfache Installation und Wartung, der Ventilkörper ist modular und leicht zugänglich.
- Erhältlich mit NL-Soft stop Ventil
- Das NL-Ventil ist mit einem patentierten Schalldämpfersatz ausgestattet
- Bis 80 HP/58,8 kW – 600 l/m
- Auch als Doppeltankversion erhältlich
- Jede aggregat wird im Werk getestet

| TYPE KLEP<br>VENTILTYP | TYPE TANK<br>TANKTYP | NUTTIG VOLUME<br>NUTZVOLUMEN | MAX. VERMOGEN*<br>MAX LEISTUNG*<br>(kW) | MAX. DEBIET*<br>MAX TRAGFÄHIGKEIT*<br>(l/min) | AFMETINGEN / ABMESSUNGEN |                |                   |
|------------------------|----------------------|------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------------|-------------------|
|                        |                      |                              |                                         |                                               | DIEPTE<br>TIEFE          | HOOGTE<br>HÖHE | BREEDTE<br>BREITE |
| NL-210                 | 110/S                | 65                           | 14,7                                    | 150                                           | 300                      | 702            | 700               |
|                        | 135/s                | 100                          | 14,7                                    | 150                                           | 300                      | 902            | 700               |
|                        | 210/s                | 140                          | 18,4                                    | 215                                           | 400                      | 810            | 830               |
|                        | 320/s                | 220                          | 22                                      | 215                                           | 460                      | 950            | 950               |
|                        | 450                  | 310                          | 22                                      | 215                                           | 700                      | 952            | 1000              |
| NL-380                 | 320/s                | 220                          | 29,4                                    | 300                                           | 460                      | 950            | 950               |
|                        | 450                  | 310                          | 36,8                                    | 380                                           | 700                      | 952            | 1000              |
|                        | 680                  | 490                          | 36,8                                    | 380                                           | 800                      | 1002           | 1250              |
| NL-600                 | 680                  | 490                          | 58,8                                    | 600                                           | 800                      | 1002           | 1250              |
|                        | 900                  | 690                          | 58,8                                    | 600                                           | 800                      | 1202           | 1250              |
|                        | 1000                 | 790                          | 58,8                                    | 600                                           | 800                      | 1302           | 1250              |





# HI-AGGREGAAT HI AGGREGAT



## DOOR OMVORMER AANGESTUURD AGGREGAAT

Omvormer hydraulisch aggregaat (VVVF), ideale oplossing voor nieuwe installaties en modernisering.

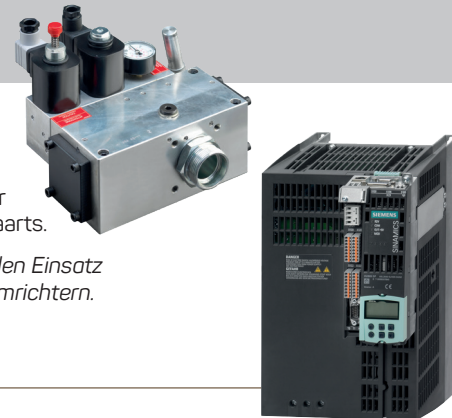
## AGGREGAT MIT UMRICHTER

Umrichtergesteuertes Hydraulikaggregat (VVVF), ideale Lösung für Neuanlagen und Modernisierungen.

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:  
**EN 81.20/50**

Speciale klep voor gebruik met omvormer voor opwaarts/neerwaarts.

Dediziertes Ventil für den Einsatz mit Steig-/Gefällestromrichtern.



- Speciale opwaarts/neerwaarts omvormersoftware – ontwikkeld door Omarlift in samenwerking met Siemens.
- Vereist geen micro-nivellering
- Elektromagnetische compatibiliteit via thermokoppel
- Arriveert precies op de verdieping ongeacht de belasting, met drukcompensatie
- Instelbare inspectie- en nivelleringsnelheid

- Dedizierte Software für Steig-/Sinkwertumrichter - von Omarlift in Zusammenarbeit mit Siemens entwickelt.
- Erfordert keinen Mikro-Niveaueausgleich
- Elektromagnetische Kompatibilität über Thermoelement
- Präzises lastunabhängiges Erreichen der Etage mit Druckausgleich
- Einstellbare Inspektions- und Nachnivelliergeschwindigkeit

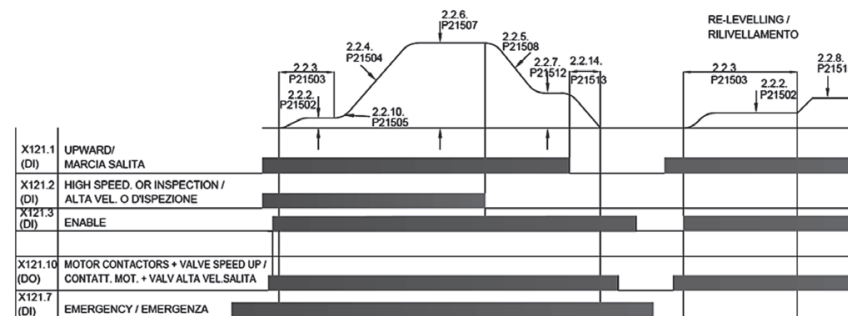
EENVOUDIG BEHEER EN CONFIGURATIE OMVORMERINTERFACE PM240-2  
EINFACHE HANDHABUNG UND KONFIGURATION PM240-2 UMRICHTERSCHNITTSTELLE

### SCHEMA OPWAARTS OMHOOG

DI = INPUT  
DO = OUTPUT

### AUFFAHRSDIAGRAMM

DI = INPUT  
DO = OUTPUT

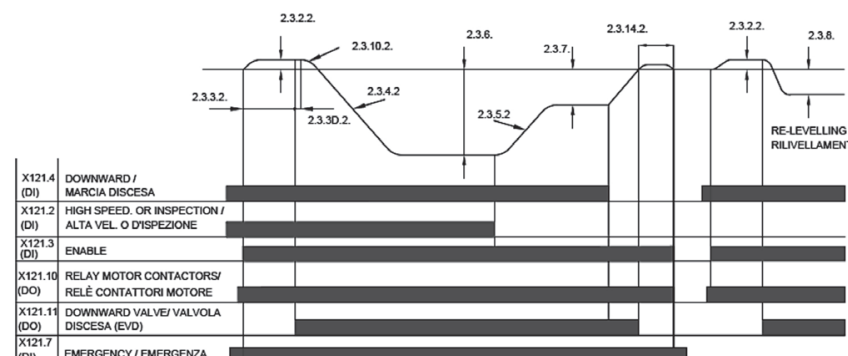


### SCHEMA NEERWAARTS OMLAAG

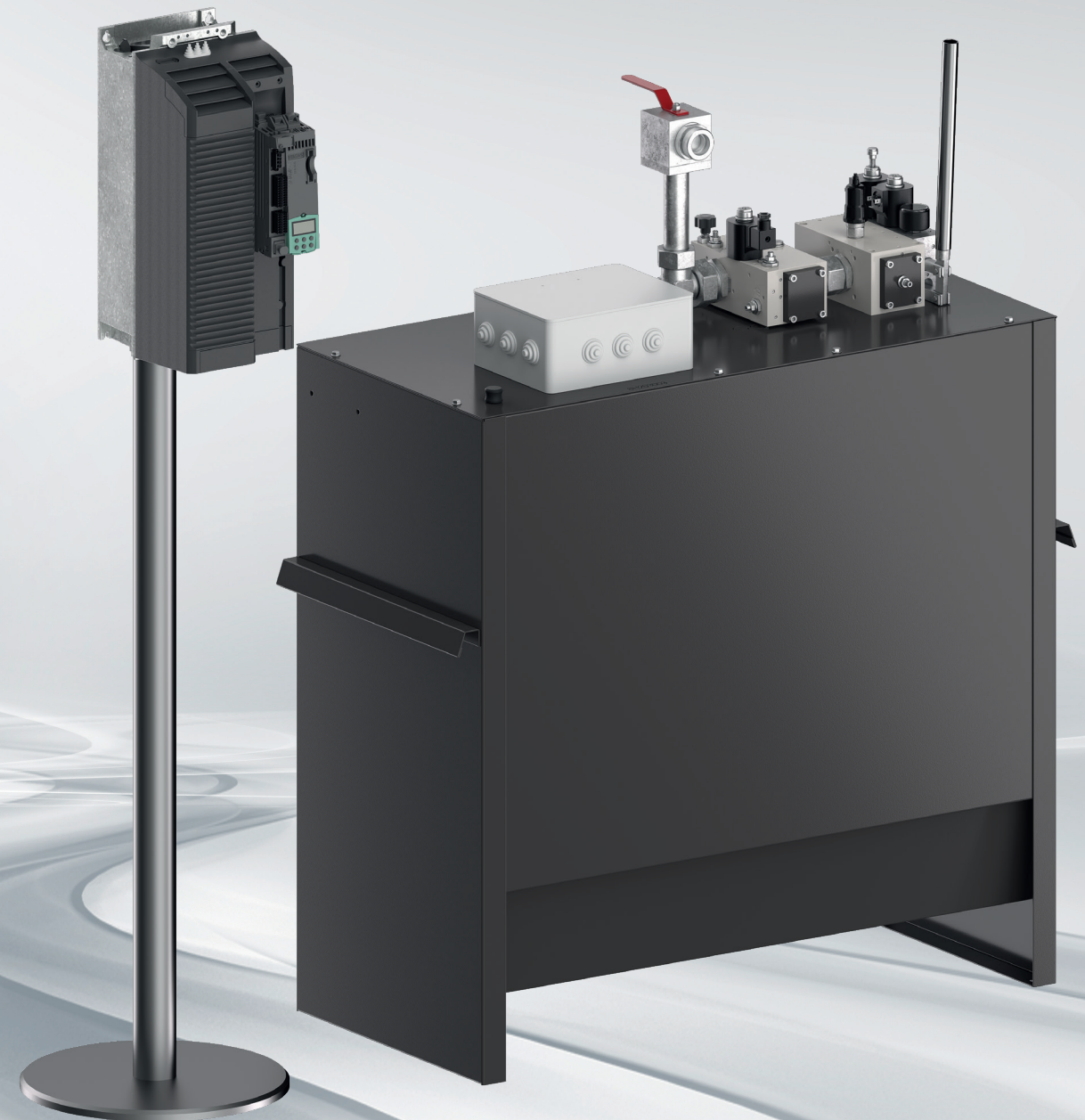
DI = INPUT  
DO = OUTPUT

### ABFAHRSDIAGRAMM

DI = INPUT  
DO = OUTPUT



\* Indicative gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus  
\* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog



**HDU-KLEP** tegen ongecontroleerde bewegingen van de cabine (UCM). Optioneel deurslot.

- De stand-alone versie kan ook op al aanwezige tanks van andere merken worden geïnstalleerd

**HDU VENTIL** zum Schutz vor unkontrollierten Bewegungen des Aufzugs (UCM). Optionale Türverriegelung.

- Es besteht die Möglichkeit, die Stand-Alone-Version auch an bestehenden Tanks anderer Marken zu installieren



# HEVOS HE-AGGREGAAT HEVOS HE AGGREGAT



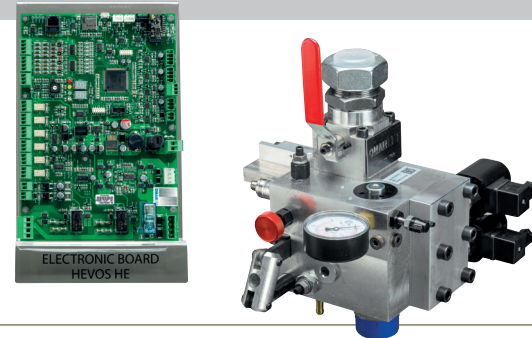
## ELEKTRONISCH AGGREGAAT MET GEAVANCEERDE E-DRIVE-BESTURING

Hydraulisch aggregaat voor liften, huisliften en goederenliften.

## ELEKTRONISCHES AGGREGAT MIT FORTSCHRITTLICHER E-DRIVE- STEUERUNG

Hydraulische Steuereinheit für Aufzüge, Homelifts und Lastenaufzüge.

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:  
**EN 81.20/50**



Je kunt je gerust voelen, want de intelligentie van de elektronische klep wordt beheerd door de besturingskaart en de zelflerende modus detecteert automatisch het gewicht van de cabine en de olietemperatuur en corrigeert samen met de geavanceerde software de prestaties tijdens het versnellen en vertragen van elke rit, wat er automatisch voor zorgt dat de lift comfortabel op de verdieping aankomt. Er is een deurvergrendeling ingebouwd die beschermt tegen onbedoelde bewegingen (UCM).

*Fühlen Sie sich wohl, die Intelligenz des elektronischen Ventils wird von der Steuerplatine gesteuert und dank des Selbstlernmodus erkennt es automatisch das Gewicht des Fahrkorbs und die Öltemperatur und korrigiert zusammen mit der fortschrittlichen Software die Leistung beim Beschleunigen und Abbremsen jedes Hubs, wodurch eine komfortable Ankunft am Boden "on the fly" definiert wird. Die Türverriegelung gegen ungewollte Bewegungen des Fahrzeugs (UCM) ist integriert.*

### ELEKTRONISCHE BESTURINGSKAART:

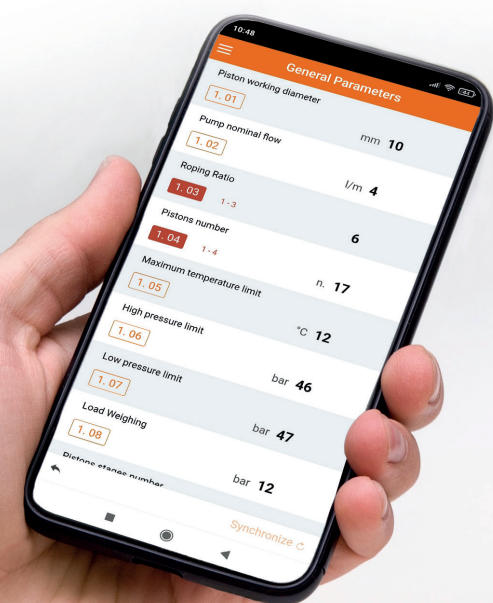
- Besturingskaart met zelflerende modus en wifi-verbinding
- Vereiste voedingsspanning 24VDC gelijkgericht en gestabiliseerd
- Ophalen parameters via SD-CARD Volledig programmeerbaar op een smartphone met de: app HEVOS.

### ELEKTRONISCHE STEUERPLATINE:

- Elektronische Platine mit Selbstlernmodus und Wlan-Verbindung
- 24VDC gleichgerichtete und stabilisierte Versorgungsspannung erforderlich
- Parameterabruf über SD-CARD Vollständig programmierbar über Smartphone mit: HEVOS App.

### GEAVANCEERDE E-DRIVE-BESTURING **HEVOS HE** **HEVOS HE** FORTSCHRITTLICHE E-DRIVE-STEUERUNG

| TYPE KLEP<br>VENTILTYP | MAX. DEBIET<br>MAX TRAGFÄHIGKEIT<br>[l/min] | DRUKBEREIK<br>DRUCKBEREICH<br>[bar] |
|------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| HE100                  | 8 - 125                                     | 10 - 70                             |
| HE250                  | 30 - 250                                    | 10 - 50                             |
| HE650                  | 300 - 700                                   | 10 - 45                             |





# AGGREGAAT HC-HOMELIFT

## HOMELIFT HC AGGREGAT

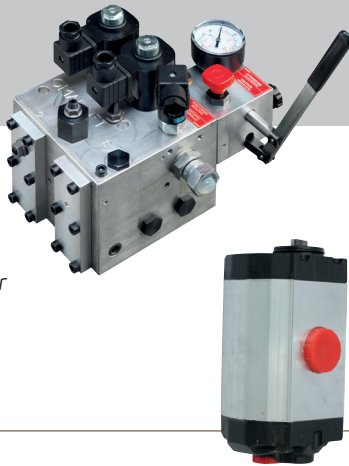


### MET EXTERNE MOTOR EN OPLOSSING ECO DRY

Oplossing met laag stroomverbruik.

### MIT AUBENMOTOR LUFTGEKÜHLT MOTOR UND ECO DRY LÖSUNG

Lösung mit niedrigem  
Energieverbrauch.



VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:  
**EN 81.20/50**

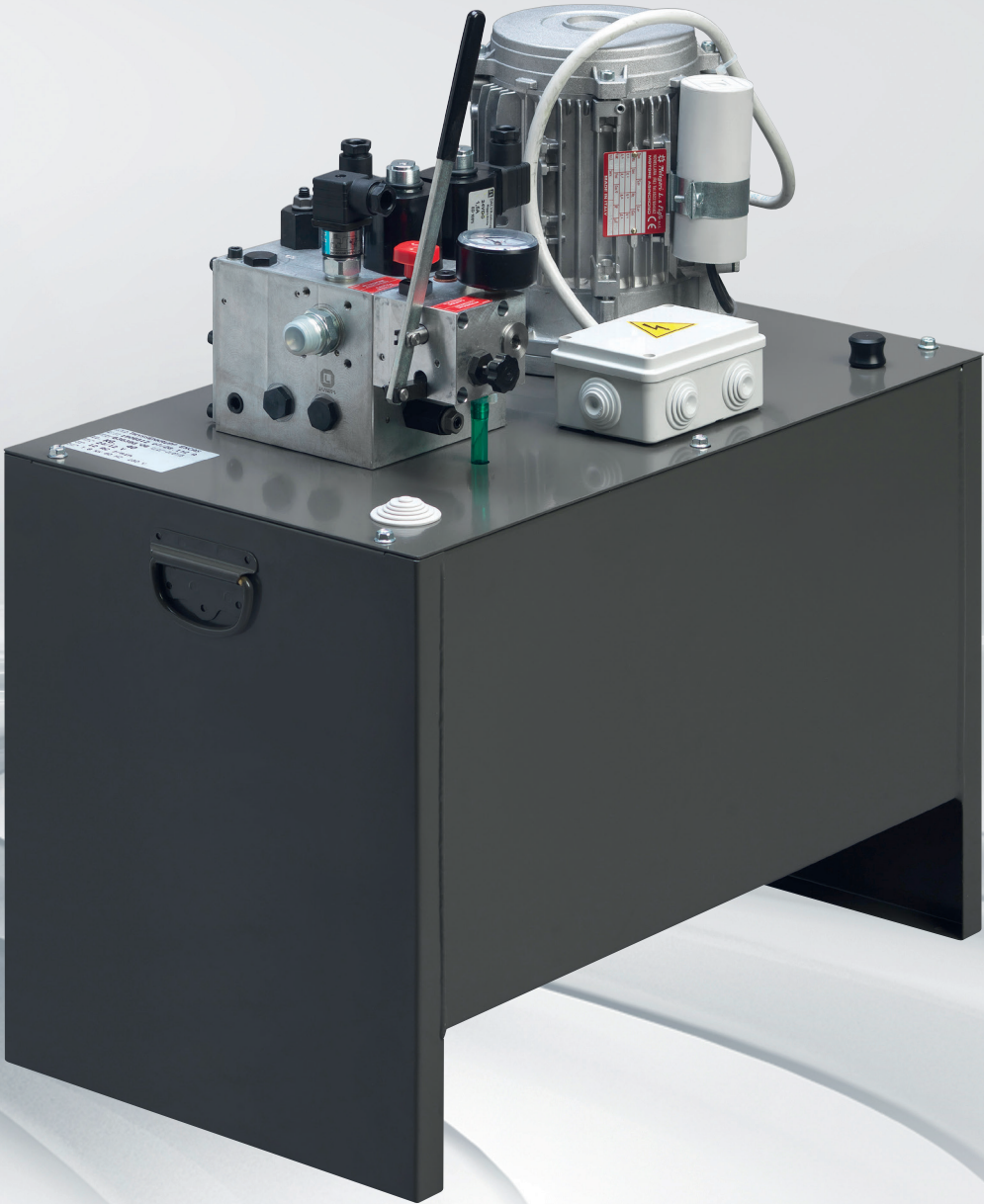
Speciale aluminium klep  
voor Homelift-toepassingen.  
Spezielles Aluminiumventil für  
Homelift-Anwendungen.

- Lager energieverbruik en minder olie nodig
- Gemakkelijke toegang externe motor
- Keuze uit 1 en 2 snelheden, verkrijgbaar met eenfasige en driefasige externe 50/60 Hz motoren
- Eco Dry beschikbaar met Settima Continuum® -pomp voor een hoog rendement en een laag verbruik
- UCM-unit verkrijgbaar

- Geringerer Energieverbrauch und weniger Ölbedarf
- Leicht zugänglicher externer Motor
- Wahl zwischen 1 und 2 Geschwindigkeiten, mit externem 50/60 Hz Einphasen- und Drei-Phasen-Motor verfügbar
- Eco Ddry verfügbar mit Settima Continuum® Pumpe für hohe Effizienz und niedrigen Verbrauch
- UCM-Vorrichtung verfügbar

| TYPE<br>TYP     | NUTTIG VOLUME<br>NUTZVOLUMEN | MAX. VERMOGEN*<br>MAX LEISTUNG*<br>(kW) | MAX. CAPACITEIT*<br>MAX TRAGFÄHIGKEIT*<br>(l/min) | AFMETINGEN / ABMESSUNGEN |                |                   |
|-----------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|----------------|-------------------|
|                 |                              |                                         |                                                   | DIEPTE<br>TIEFE          | HOOGTE<br>HÖHE | BREEDTE<br>BREITE |
| C40             | 29                           | 2,9                                     | 27                                                | 350                      | 352            | 600               |
| C50             | 41                           | 2,9                                     | 27                                                | 350                      | 405            | 600               |
| C50<br>(ECODRY) | 41                           | 3,7                                     | 42                                                | 350                      | 405            | 600               |

\* Indicatieve gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus  
\* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog





# AGGREGAAT HC-HOMELIFT

## HOMELIFT HC AGGREGAT



### ONDERGEDOMPSELDE MOTOR

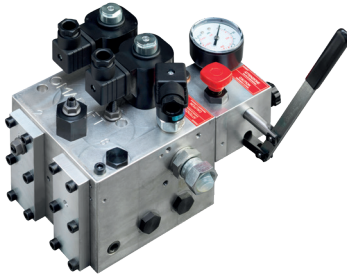
Het Homelift-aggregaat met ondergedompelde motor zorgt voor comfort en stilte.

### UNTERÖLMOTOR

Das Homelift-aggregat mit sorgt für Komfort und Geräuschlosigkeit.

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:  
**EN 81.20/50**

Speciale aluminium klep voor  
Homelift-toepassingen.  
Spezielles Aluminiumventil  
für Homelift-Anwendungen.

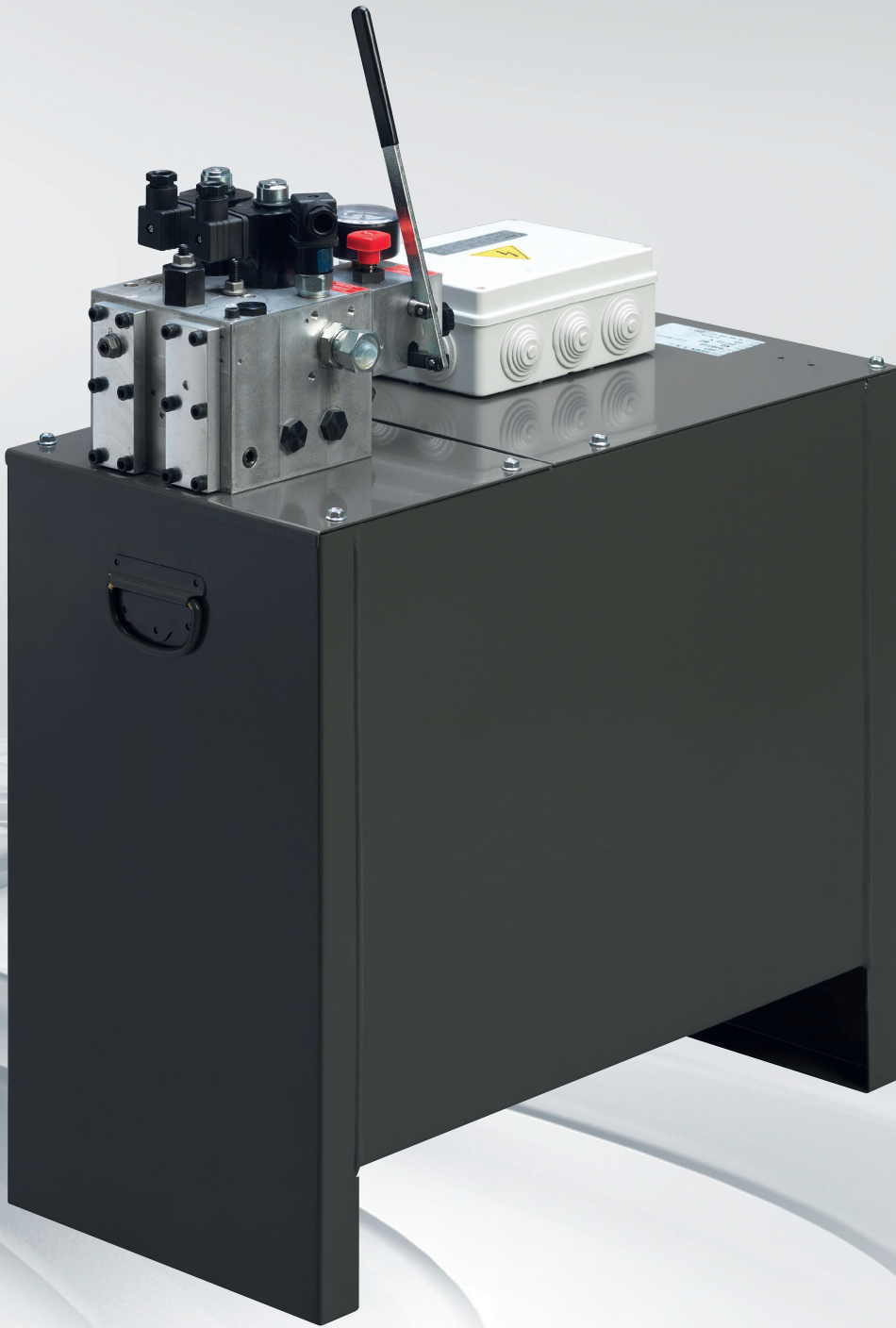


- Groter aantal opeenvolgende ritten dan bij de toepassing met externe motor
- Keuze uit 1 en 2 snelheden, verkrijgbaar met eenfasige en driefasige ondergedompelde 50/60 Hz motoren
- Maximale stilte
- UCM-unit verkrijgbaar

- Im Vergleich zur Anwendung mit einem externen Motor, höhere Anzahl von aufeinanderfolgenden Hüb
- Wahl zwischen 1-order und 2-geschwindigkeiten, einphasigen und 3-phasigen unterölmotoren mit 50/60 Hz
- Höchste Geräuscharm
- UCM-Vorrichtung verfügbar

| TYPE<br>TYP | NUTTIG VOLUME<br>NUTZVOLUMEN | MAX. VERMOGEN*<br>MAX LEISTUNG*<br>(kW) | MAX. CAPACITEIT*<br>MAX TRAGFÄHIGKEIT*<br>(l/min) | AFMETINGEN / ABMESSUNGEN |                |                   |
|-------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------|----------------|-------------------|
|             |                              |                                         |                                                   | DIEPTE<br>TIEFE          | HOOGTE<br>HÖHE | BREEDTE<br>BREITE |
| 40          | 18                           | 2,2                                     | 27                                                | 300                      | 330            | 500               |
| 50/S        | 23                           | 2,2                                     | 27                                                | 250                      | 500            | 550               |
| 60/S        | 34                           | 3,3                                     | 35                                                | 300                      | 525            | 600               |
| 90/S        | 51                           | 3,3                                     | 35                                                | 300                      | 702            | 540               |
| 110/S       | 65                           | 3,3                                     | 35                                                | 300                      | 702            | 700               |

\* Indicatieve gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus  
\* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog





# TPU-AGGREGAAT HOMELIFT HOMELIFT TPU AGGREGAT



## MET HC-KLEP

Doordacht ontwerp voor zichtbare installaties.

## MIT HC VENTIL

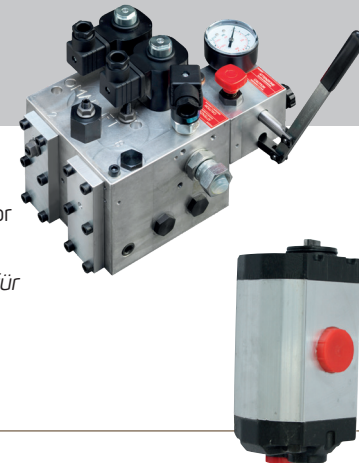
*Gepflegtes Design, geeignet für die unverputzte Installation.*

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:

**EN 81.20/50**

Speciale aluminium klep voor  
Homelift-toepassingen

*Spezielles Aluminiumventil für  
Homelift-Anwendungen.*



- Speciale toepassing bij weinig ruimte
- Goed bereikbare motor
- Standaard voorzien van pomp Settima continuüm
- Handpomp op afstand
- Verkrijgbaar met UCM-klep (optionele deurvergrendeling)
- Aanpasbare kleuren

- *Spezielle Anwendung, bei engen Raumverhältnissen*
- *Leicht zugänglicher Motor*
- *Serienmäßig mit Settima Continuum Pumpe ausgestattet*
- *Ferngesteuerte Handpumpe*
- *Erhältlich mit UCM-Ventil (Option Türverriegelung)*
- *Individuell gestaltbare Farben*



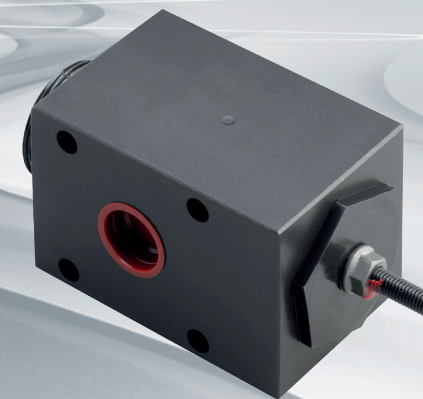
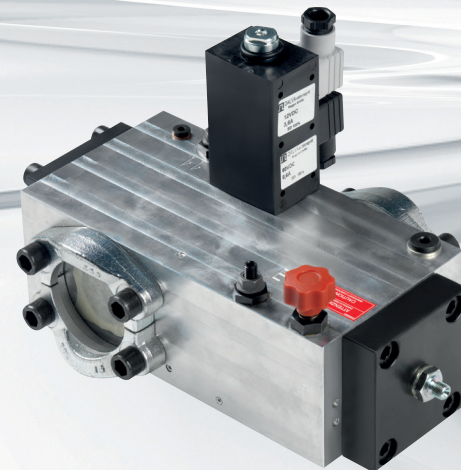
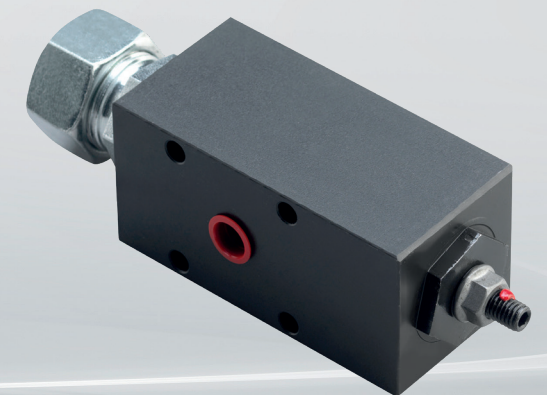
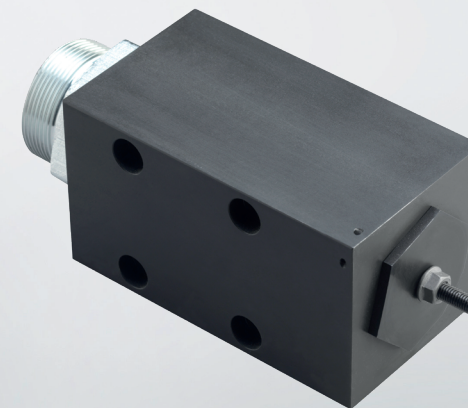
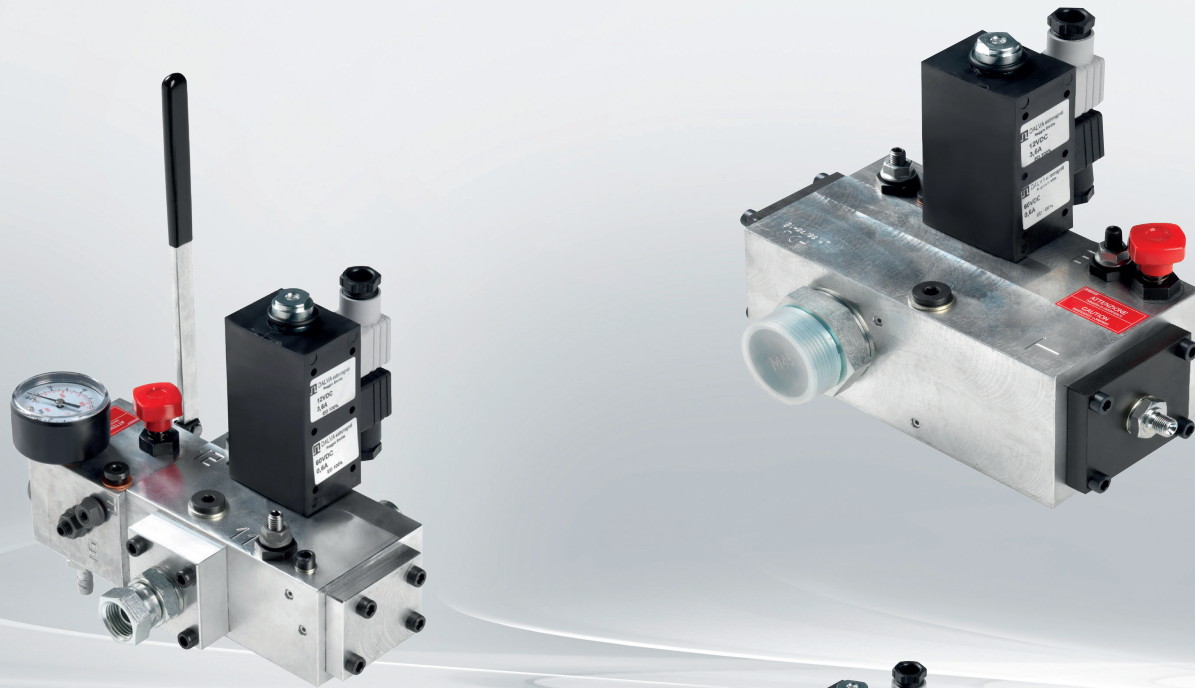


# VEILIGHEIDSVORZIENINGEN SICHERHEITSGERÄTE



HDU-KLEP ALS BESCHERMING TEGEN ONGECONTROLEERDE BEWEGINGEN (UCM)  
HDU VENTIL ZUM SCHUTZ VOR UNKONTROLLIERTEN BEWEGUNGEN DES AUFZUGS (UCM)

UITSTROOMBEGRENZER  
LEITUNGSBRUCHVENTILE



OMARLIFT S.r.l. - Italy  
F.lli Kennedy, 22/D - 24060 Bagnatica

Tipo HDU / Type HDU HDU 600

Matricola imp. / Job Nr. **324634-02**

Data / Date 07-set-15

Portata / Flow range 600 l/min

Pressione stat. max. / Max.stat. press. 45 bar

LD 95/16/EC LD 2014/33 EU 0036 CE

EU-UCM 021

OMARLIFT S.r.l. - Italy  
F.lli Kennedy, 22/D - 24060 Bagnatica

Tipo VP / Type VP VP 112-1/8 Data / Date 07-set-15

Matricola imp. / Job Nr. **324634-02**

Flusso intervento / Tripping flow 599 l/min

Portata / Flow range 500 - 600 l/min

Pressione stat. max. / Max.stat. press. 80 bar

LD 95/16/EC LD 2014/33 EU 0036 CE

ALBV 005 EU-RV 005

- Verkrijgbaar voor capaciteiten tot 600 l/min
- Voldoet aan de norm EN 81.2 / 81.20-50
- Kan ook worden geïnstalleerd op aggregaten die niet van Omarlift zijn (stand-alone)
- Certificaat TÜV Süd EN 81-2 81-20/50

- Erhältlich für Durchflussmengen bis zu 600 l/min
- Entspricht der Norm EN 81.2 / 81.20-50
- Kann auch auf Nicht-Omarlift-Anlagen installiert werden (Stand-Alone)
- TÜV SÜD zertifiziert EN 81-2 81-20/50

- Verkrijgbaar tot 600 l/min
- Verkrijgbaar in verschillende uitvoeringen (3/4", 1" 1/4, 1" 1/2, 2")
- Gecertificeerd TÜV Süd EN 81-2 81-20/50

- Erhältlich bis zu 600 l/min
- Erhältlich in verschiedenen Ausführungen (3/4", 1" 1/4, 1" 1/2, 2")
- TÜV SÜD zertifiziert EN 81-2 81-20/50

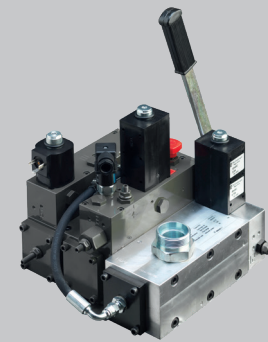


# MRL-OPLOSSINGEN MRL LÖSUNGEN

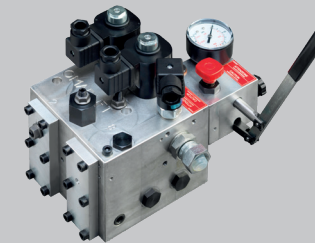


Hydraulische oplossingen zijn verkrijgbaar voor installatie zonder machinekamer, in de liftschacht en in de put. Geleverd met handpomp op afstand, in verschillende klepconfiguraties NL, HC, HI, HE en met of zonder UCM-apparaat (H DU).

Hydraulische Lösungen für die Installation ohne Maschinenraum, im Aufzugsschacht und in der Grube erhältlich. Geliefert mit ferngesteuerter Handpumpe, in verschiedenen Ventilkonfigurationen NL, HC, HI, HE und mit oder ohne UCM-Vorrichtung (H DU).



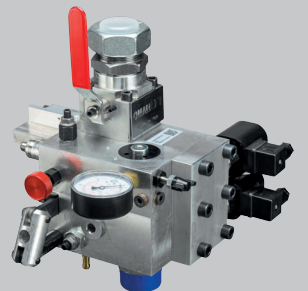
NL-KLEP  
NL VENTIL



HC-KLEP  
HC VENTIL



HI-KLEP  
HI VENTIL



HEVOS HE-KLEP  
HE HEVOS VENTIL

## TOEPASSING IN HET COMPARTIMENT ANWENDUNG IM SCHACHT



Compacte aggregaten met de mogelijkheid van installatie tussen de geleiders, met een redelijke hoeveelheid olie beschikbaar voor beweging

Kompakte aggregat mit der Möglichkeit des Einbaus zwischen den Führungen, mit einer angemessenen Menge an Öl für die Handhabung verfügbar

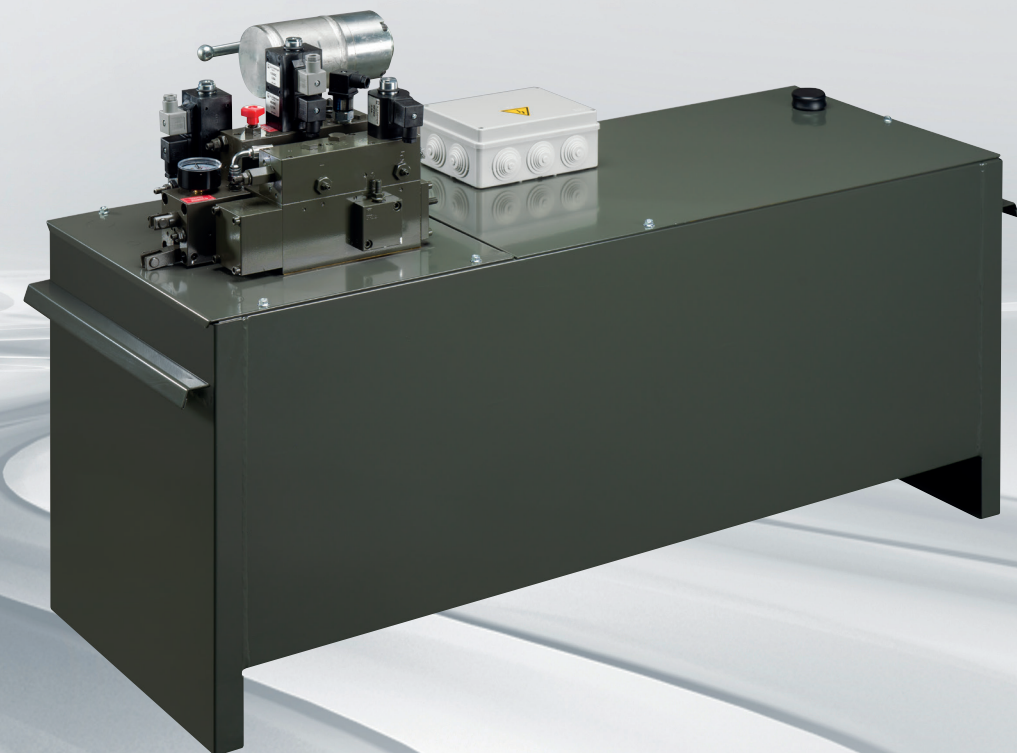
## KASTEN SCHRÄNKE



Geleverd met enkele of dubbele deuren die kunnen worden afgesloten, met hijssoog, binnenverlichting, schroeven, standaardverpakking, montagehandleiding en risicoanalyse. Bij het ontwerp van de kasten is rekening gehouden met alle mogelijke leidinguitgangen om aan de behoeften van de klant te voldoen.

Sie werden mit einfach oder doppelt verschließbaren Türen, mit Handhabungshaken, Innenbeleuchtung, Schrauben, Standardverpackung, Montageanleitung und Risikoanalyse geliefert. Bei der Konstruktion der Schränke wurden alle möglichen Rohrleitungsausgänge berücksichtigt, um die Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

## TOEPASSING OP DE BODEM VAN DE PUT ANWENDUNG AM SCHACHTBODEN

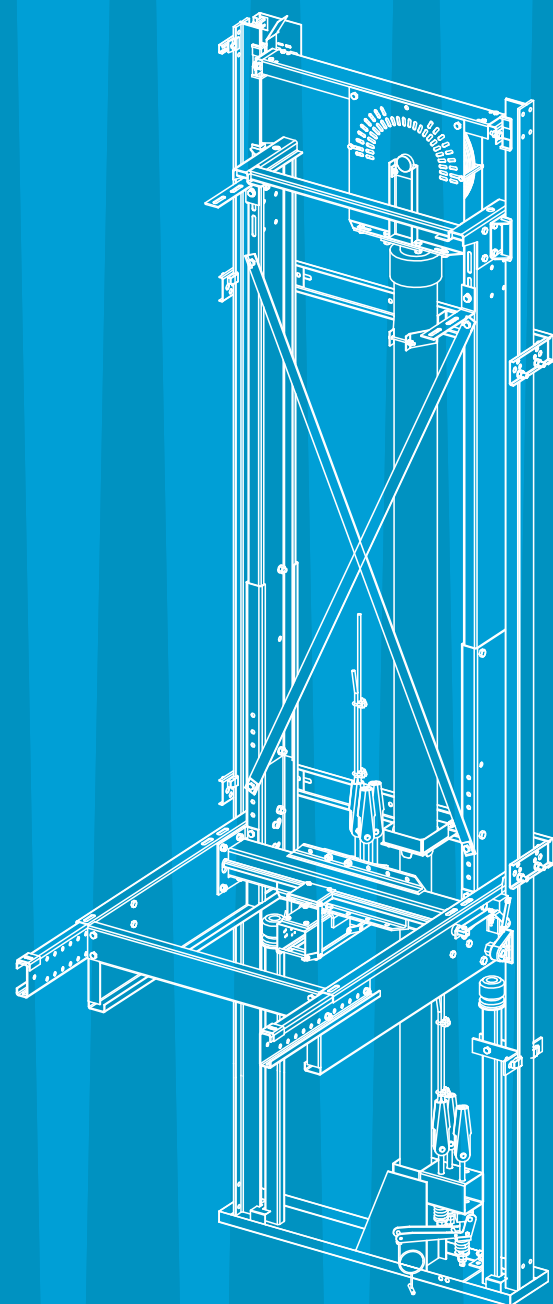


Niet al te hoog aggregaat, waarbij toch een behoorlijke hoeveelheid olie wordt gegarandeerd, speciaal ontwikkeld om op de vloer van de put te worden geplaatst.

Schränke mit geringer Höhe, die dennoch eine ausreichende Menge an Öl aufnehmen können und für die Aufstellung am Schachtboden konzipiert sind.



# MECHANICAL PACKAGE LINE



SCHACHT  
BOGEN 26

OVERIGE ACCESSOIRES  
WEITERES ZUBEHÖR 28



# SCHACHT BOGEN



## SCHACHTEN TBV HOMELIFTEN LIFTSCHACHT

Schachten 'Made in Italy' voorzien  
van alle veiligheidsvoorzieningen.

## HOMELIFT BOGEN AUFZUGSBOGEN

*Bogen vollständig Made in Italy  
Alle Sicherheitsvorrichtungen.*

VOLDOET AAN DE VEREISTEN  
ERFÜLLT FOLGENDE ANFORDERUNGEN:

EN 81.20/50  
EN 81.21

Kwaliteit, sterkte en betrouwbaarheid bij een laag gewicht.  
*Qualität, Robustheit und Zuverlässigkeit bei geringem  
Gewicht.*

- Schachten voor huisliften en liften voor elke behoefte.
- Homelift-versie met nep liftput.
- Schacht met accessoires met uitzondering van beugels en geleiders die optioneel geleverd kunnen worden.

- *Bögen für Homelifts und Lifte, die allen Anforderungen gerecht werden.*
- *Homelift-Version mit integrierter Schachtvorrichtung.*
- *Bogen komplett mit Zubehör mit Ausnahme der Halterungen und Führungen, die als Option geliefert werden können.*

### MECHANISCH PAKKET VOOR HYDRAULISCHE TOEPASSINGEN MECHANIKPAKET FÜR HYDRAULISCHE ANWENDUNGEN

| CAPACITEIT<br>TRAGFÄHIGKEIT           | MINIMALE PUT*<br>MIN SCHACHT* | SCHACHTGEWICHT<br>BOGEN GEWICHT | MAXIMALE KABELTREKKRACHT<br>MAXIMALE SEILZUGKRAFT | DBG - DFG         |
|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|
| HOMELIFT CAR FRAME                    |                               |                                 |                                                   |                   |
| 500                                   | 150 - 180                     | 100 - 125                       | 600 - 1000                                        | 500 - 600 - 800   |
| 1000                                  | 4500                          | 3200                            | 1200                                              | 0,3               |
| ELEVATOR CAR FRAME - AUFZUG CAR FRAME |                               |                                 |                                                   |                   |
| 320                                   | 400 - 880                     | 125                             | 930                                               | 500               |
| 480                                   | 400 - 880                     | 131                             | 1170                                              | 600 - 680 - 800   |
| 630                                   | 400 - 880                     | 146                             | 1500                                              | 800 - 900         |
| 1000                                  | 400 - 880                     | 260                             | 1955                                              | 900 - 1100 - 1300 |
| 1500                                  | 830 - 1200                    | 552 - 567                       | 3500                                              | 1400 - 1600       |
| 2000                                  | 830 - 1200                    | 614 - 629                       | 4000                                              | 1400 - 1600       |

\* UNI EN 81:21 - UNI EN 81:20-50





# OVERIGE ACCESSOIRES

## WEITERES ZUBEHÖR



TECHNISCHE RAPPORTEN EN ONTWERP VAN DE VOLLEDIGE LIFT ZIJN VERKRIJGBAAR  
VERFÜGBARKEIT DES TECHNISCHEN BERICHTS UND DES ENTWURFS FÜR DEN KOMPLETTEN AUFZUG

### GELEIDERS

Naast het mechanische pakket zijn machinaal bewerkte of getrokken geleiders verkrijgbaar, of deze kunnen apart worden aangeschaft.

### FÜHRUNGEN

*Bearbeitete oder gezogene Führungen sind zusätzlich zum Mechanikpaket erhältlich oder können separat erworben werden.*

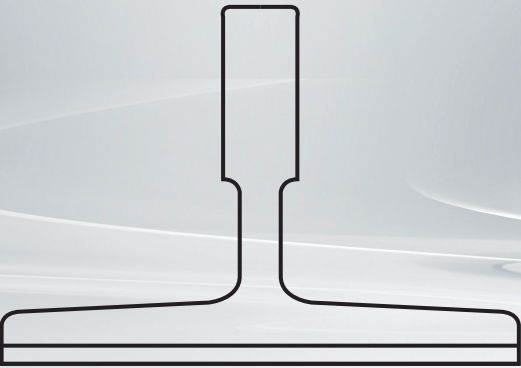
### BEUGELS EN KABELS

Standaard en speciale beugels en een volledig assortiment kabels.  
Alleen leverbaar met het schachtpakket.

### BÜGEL UND SEILE

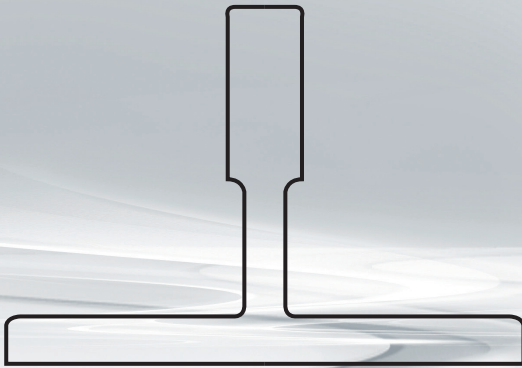
*Standard- und Spezialbügel und ein komplettes Sortiment an Seilen. Nur in Verbindung mit dem Bogenpaket erhältlich.*

#### MACHINAAL BEWERKTE GELEIDER BEARBEITETE FÜHRUNG



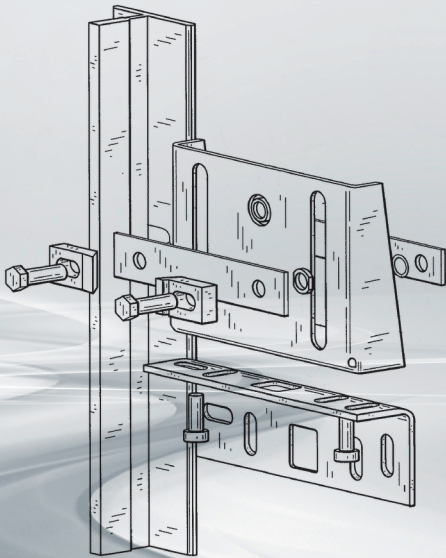
| PROFIEL - PROFIL | ISO - ISO |
|------------------|-----------|
| 89x62x16         | T89/B     |
| 90x75x16         | T90/B     |
| 127x89 C=14      | -         |
| 127x89x16        | T127/2-B  |
| 140x102x28,6     | T140/2-B  |
| 140x108x19       | T140/1-B  |

#### GETROKKEN GELEIDER GEZOGENE FÜHRUNG

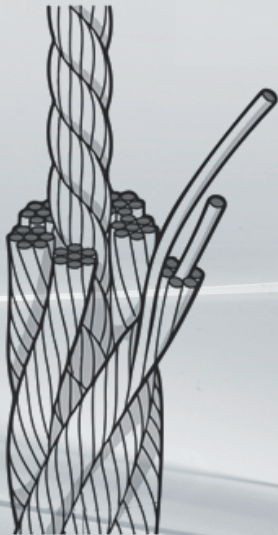


| PROFIEL - PROFIL | ISO - ISO |
|------------------|-----------|
| 45x45x5          | T45/A     |
| 50x50x5          | T50/A     |
| 70x65x9          | T70/1-A   |
| 70x70x9          | -         |
| 75x62x10         | T75/3-A   |
| 82x68x9          | T82/A     |
| 89x62x16         | T89/A     |
| 90x75x16         | T90/A     |
| 125x82x16        | T125/A    |

#### BEUGELS BÜGEL

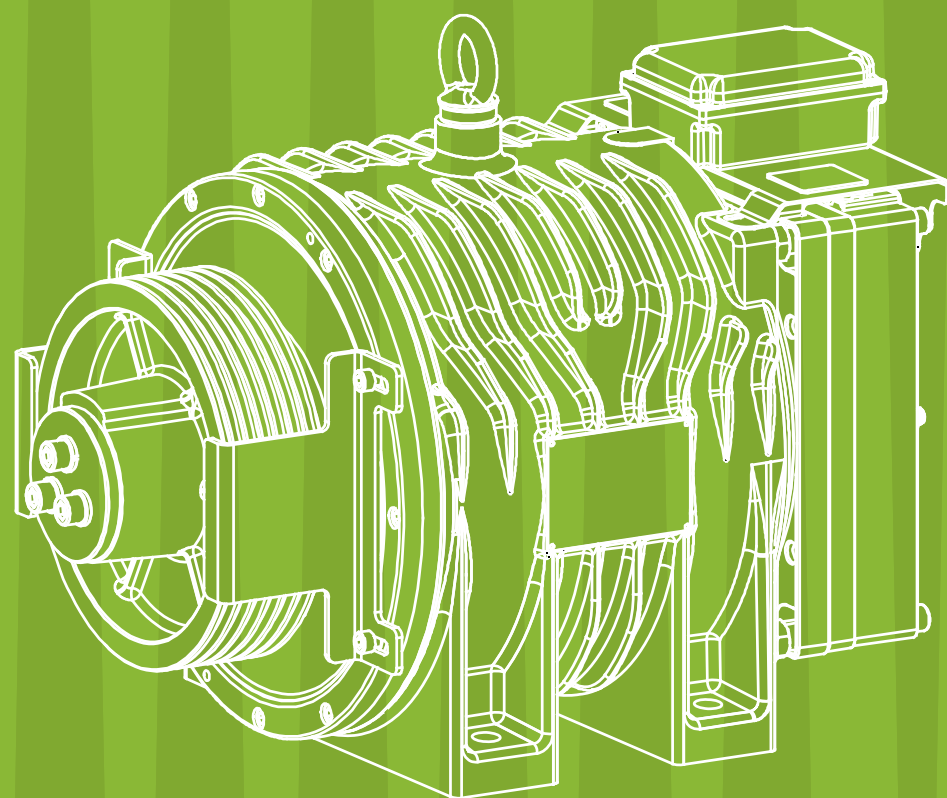


#### KABELS SEILE





# ELECTRIC DRIVES LINE



GEARLESS MACHINES  
*GETRIEBELOSE MOTOREN* 32

LIEREN  
*SEILWINDEN* 34



# GEARLESS MACHINES

## GETRIEBELOSE MOTOREN

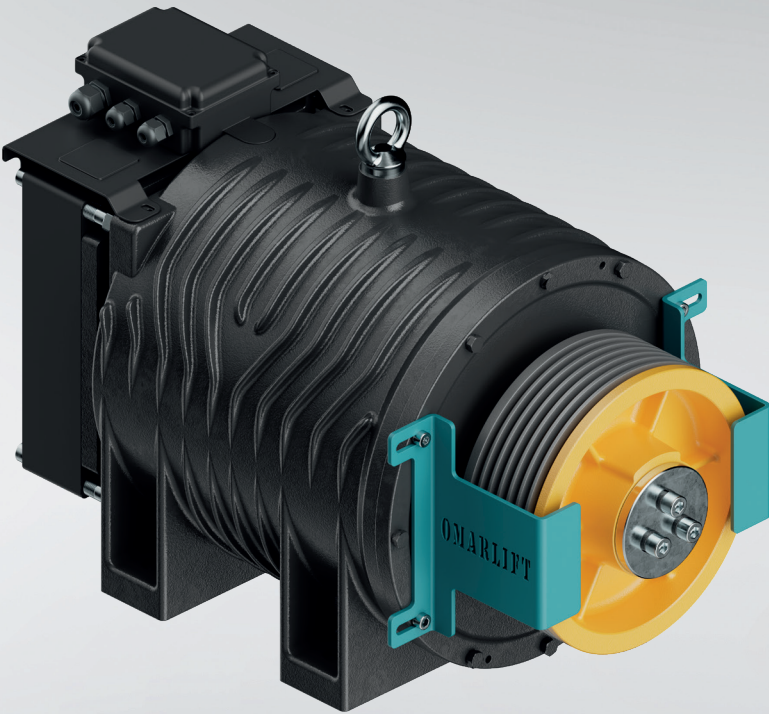
Onze gearless machines kunnen worden gebruikt voor MRL-systemen en installatie in machinekamers.

Unsere getriebelosen Motoren sind sowohl für MRL- als auch für Maschinenrauminstallationen geeignet.

- Alle motoren zijn driefasig 380V.  
Andere spanningen zijn op aanvraag verkrijgbaar
  - Remspanning 110 V
- Alle Motoren sind dreiphasig 380V.  
Andere Spannungen sind auf Anfrage erhältlich
  - Bremsspannung 110 V

| MODEL<br>MODELL | CAPACITEIT<br>LEISTUNG | KATROL<br>RIEMENSCHIEBE | SNELHEID<br>GESCHWINDIGKEIT                  |
|-----------------|------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|
| STELVIO         | 320                    | 210<br>240<br>320       | 0,63<br>1,00<br>1,20<br>1,60<br>2,00<br>2,50 |
|                 | 400                    |                         |                                              |
|                 | 480                    |                         |                                              |
|                 | 630                    |                         |                                              |
|                 | 800                    |                         |                                              |
|                 | 1000                   |                         |                                              |
|                 | 1275                   |                         |                                              |
|                 | 1600                   |                         |                                              |
| RESEGONE        | 630                    | 400                     | 1,00<br>1,60<br>2,00                         |
|                 | 800                    |                         |                                              |
|                 | 1000                   |                         |                                              |
|                 | 1275                   |                         |                                              |
|                 | 1600                   |                         |                                              |
|                 | 2000                   |                         |                                              |

\* Indicatieve gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus  
\* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog



STELVIO GEARLESS



RESEGONE GEARLESS



# MACHINES

## SEILWINDEN

De machines van Omarlift zijn bij uitstek geschikt voor installaties in machinekamers.

Die Seilwinden von Omarlift sind ideal für Installationen in Maschinenräumen.

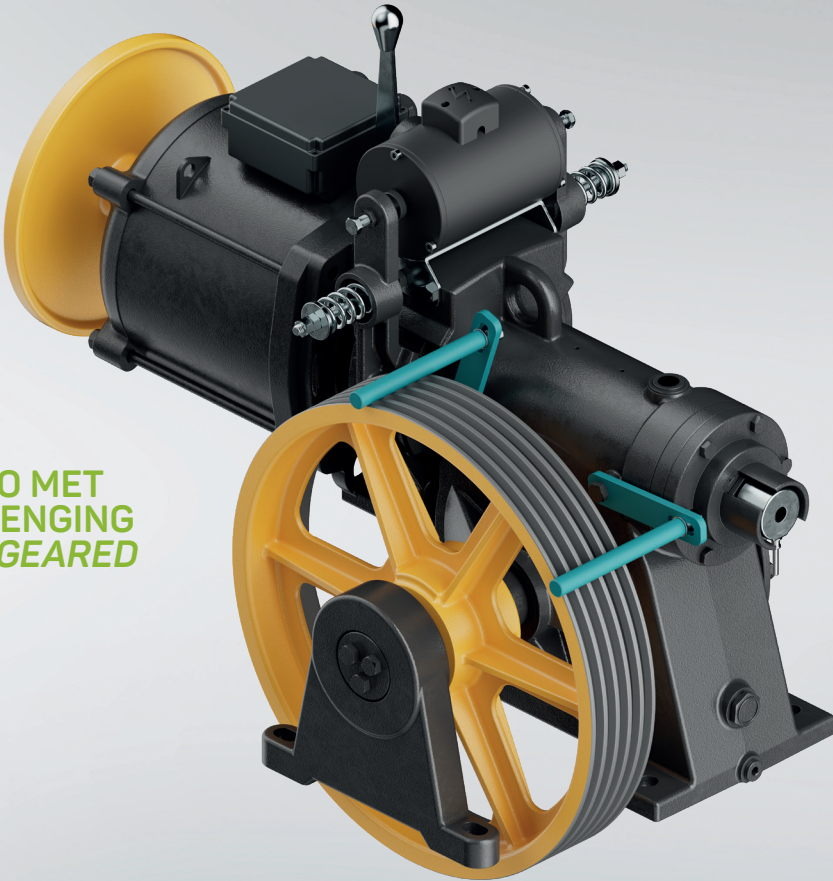
- Alle motoren zijn driefasig 380V.  
Andere spanningen zijn op aanvraag verkrijgbaar
- Remspanning 110 V

- Alle Motoren sind dreiphasig 380V.  
Andere Spannungen sind auf Anfrage erhältlich
- Bremsspannung 110 V

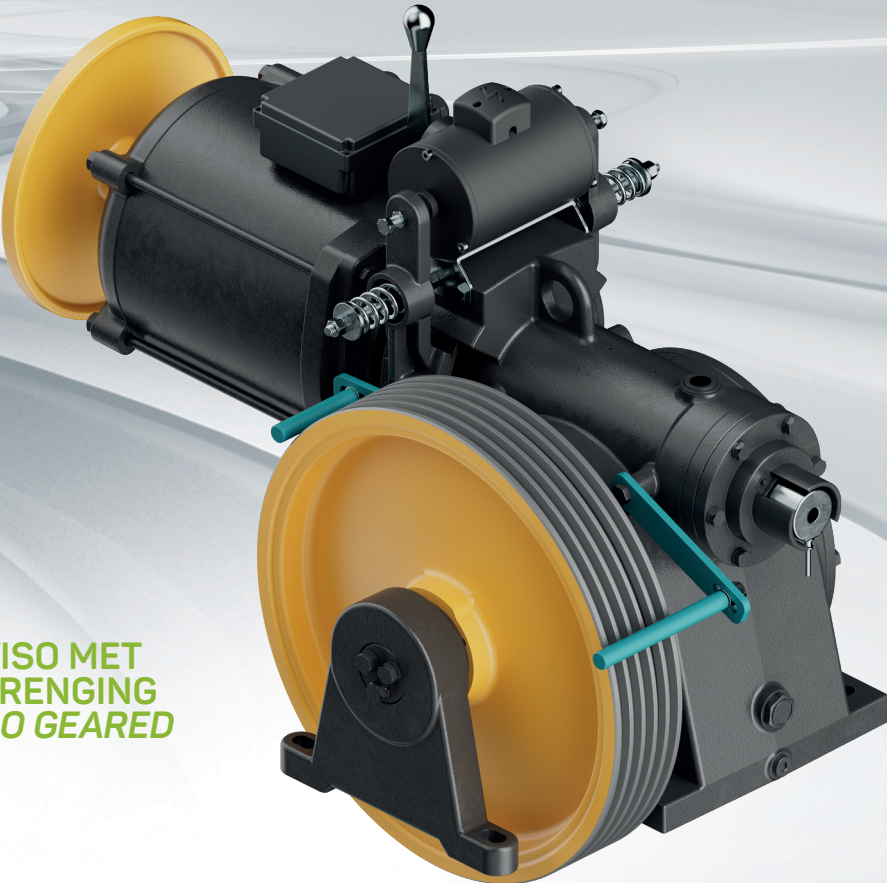
| MODEL<br>MODELL | CAPACITEIT<br>LEISTUNG | KATROL<br>RIEMSCHEIBE | SNELHEID<br>GESCHWINDIGKEIT |
|-----------------|------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| OLIMPO          | 320                    | 400                   | 1,00                        |
|                 | 450                    | 480                   |                             |
|                 | 630                    |                       |                             |
|                 | 800                    |                       |                             |
|                 | 1000                   | 500                   |                             |
|                 | 1500                   |                       |                             |
|                 | 2480                   | 580                   |                             |
|                 | 5775                   | 700                   |                             |
|                 | 9750                   |                       |                             |
| MONVISO         | 400                    | 425                   | 1,00                        |
|                 | 500                    |                       |                             |
|                 | 630                    |                       |                             |
|                 | 800                    |                       |                             |

\* Indicatieve gegevens, raadpleeg voor technische details de technische catalogus  
\* Richtwerte, weitere Details finden Sie im Technischen Katalog

OLIMPO MET  
OVERBRENGING  
OLIMPO GEARED



MONVISO MET  
OVERBRENGING  
MONVISO GEARED







## SERVICE VAN OMARLIFT - OMARLIFT LEISTUNGEN



### KLANTPORTAAL:

- Berekeningssoftware
- Automatisch volgen van de status van de goederen
- Download van certificaten en testschema 's

### KUNDENPORTAL:

- Berechnungs-Software
- Automatische Verfolgung des Warenstatus
- Herunterladen von Zertifikaten und Prüfdiagrammen



### TECHNISCHE ONDERSTEUNING:

- Geautomatiseerd systeem voor ticketbeheer voor technische assistentie
- OMARLIFT Mobile App, met hulpoplossingen voor de meest voorkomende problemen
- After-sales assistentie

### TECHNISCHER SUPPORT:

- Automatisiertes Support-Ticket-Management-System
- OMARLIFT Mobile App, mit Hilfslösungen für die häufigsten Probleme
- After-Sales-Service



### E-COMMERCE RESERVEONDERDELEN:

Online platform voor makkelijk bestellen van reserveonderdelen van OMARLIFT. Maak in enkele stappen je account aan, log in en ontdek ons brede assortiment dat in 24/48 uur kan worden geleverd. Neem voor meer informatie contact op met onze verkoopafdeling of vraag om ondersteuning van onze technici.

Ontdek [www.omarlift.store](http://www.omarlift.store)

### ERSATZTEIL-E-COMMERCE:

Online-Plattform für den einfachen Kauf von OMARLIFT-Ersatzteilen. Erstellen Sie in wenigen Schritten Ihr Konto, loggen Sie sich ein und entdecken Sie die große Auswahl an Produkten, die innerhalb von 24/48 Stunden verfügbar sind. Wenden Sie sich für weitere Informationen an unsere Verkaufsabteilung oder fordern Sie die Unterstützung unserer Techniker an. Entdecken Sie [www.omarlift.store](http://www.omarlift.store)





### **OMARLIFT S.r.l**

Via Fratelli Kennedy, 22/D  
24060 Bagnatica (Bg) - Italy  
Tel.: +39 035 689 611  
Fax: +39 035 689 671  
[www.omarlift.eu](http://www.omarlift.eu)

